ÜVEG A FÉMEN

A Muravidék Baráti Kör
Kulturális Egyesület
kiállítása 2024

GLAS AUF METALL

Ausstellung
des Kulturvereins
Freundeskreis
Murgebiet 2024

ÜVEG A FÉMEN

A Muravidék Baráti Kör
Kulturális Egyesület
kiállítása 2024

GLAS AUF METALL

Ausstellung
des Kulturvereins
Freundeskreis
Murgebiet 2024

© Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület, 2024

Kiállításunk ismét a Székelyudvarhelyi Tűzzománc Alkotóműhellyel együttműködve valósult meg. Tagjaival 2020 óta tartunk közös kiállításokat és alkotóműhelyeket, de a vezetőjük, Elekes Gyula már 2013-ban bekapcsolódott a zománcművészeti programjainkba. A szigetszentmiklósi kiállítást dr. Matits Ferenc művészettörténész nyitotta meg. A kiállítás kurátora Rácz Gábor iparművész, egyházművész, a Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület zománcművészeti csoportjának vezetője volt. Kiállító művészek Erdélyből: Bálint István, Elekes Gyula, Kovács Cs. Erzsébet, Nagy Gábor, Ozsváth Imola, Puja Zsuzsanna, Szélyes Emőke, Vitos Hajnal; kettős, erdélyi-magyarországi kötődésű: Gergely Judit; Magyarországról: Bessenyei Valéria, Czóbel Marianna, Domján Ili, Hernádi Paula, Hollósy Katalin, Keglevich Kincső, Koszta Zsófia, Orient Enikő, Papageorgiu Andrea, Rácz Gábor, Végh Éva, Zsuffa Péter. Reméljük, hogy folytatódik az együttműködés az elkövetkező években is, hogy újabb közös műhelymunkák, kiállítások és kiadványok valósulhassanak meg.

VISSZATEKINTÉS

Mar az 1998-ban kezdődő, tágabb értelemben vett képzőművészeti kiállítási programunkban is szerepeltek zománcművészek, de kimondottan csoportos tűzzománc-kiállításokat, illetve ezekből évenként adott esetben több kiállítást is tartalmazó sorozatokat 2008-tól kezdve rendezünk. 2015-ig összesen 23 művész vett részt ezeken a kiállításokon, a Kortárs magyar tűzzománcművészet című magyar–német nyelvű katalógusunk interneten is megtekinthető: http://muravidek. eu/wp-content/uploads/2015/03/Tuzzomanc-katalogus-online-vegleges.pdf. A 2016-ban induló kiállítássorozathoz 2016-ban egy budapesti és három erdélyi csoportos, valamint egy felvidéki egyéni kiállítás tartozott. Végezetül 2017 márciusában rendeztünk még egy kiállítást Budapesten. A programról készült, Tűz által szabadon című, magyar–német nyelvű katalógusunk interneten is megtekinthető: http://muravidek.eu/wp- content/uploads/2017/05/-Tuz-altal-szabadon2017-e-1.pdf. A 2017 áprilisában induló új sorozat első kiállítása Salgótarjánban valósult meg. Júniusban két kiállítás is nyílt: a Morvay László emlékkiállítás az esztergomi Keresztény Múzeumban, amely eseménynek külön, CD- és internetes változatban is megjelenő, magyar–német nyelvű albumot szenteltünk (Bárdos István: Morvay László grafikusés tűzzománcművész – http://muravidek.eu/wp-content/uploads/2018/11/Morvay-konyv_e_valtozat. pdf), valamint a tolcsvai kiállítás. A sorozat negyedik, egyben utolsó kiállítását ősszel, Szatmárnémetiben rendeztük meg. A Tüzes éjszaka című programról szinten megjelent magyar–német nyelvű nyomtatott és online katalógus (http://muravidek.eu/ wp-content/uploads/2018/02/Tuzes-ejszaka_online.pdf). A 2018. évi kiállítási program összesen négy, két csoportos és két egyéni kiállításból állt. Az Izzó sodrásban című programról a nyomtatott mellett online katalógus is készült: http://muravidek.eu/wp-content/uploads/2019/10/izzo_sodrasban-e-valtozat.pdf. A 2019. évi, Kárpát-medencei magyar zománcművészet elnevezésű kiállítási programban egy önálló és négy csoportos kiállítás volt látható. A kiállítássorozat katalógusának online változata: http://muravidek.eu/wp-content/uploads/2022/04/Tuzzomanc-katalogus-2020-online.pdf. A Találkozás a zománcművészetben című, 2020. évi programnak két egyéni és három csoportos kiállítása volt, nyomtatott és online katalógussal: http://muravidek.eu/wp-content/uploads/2022/04/Tuzzomanc-katalogus-2020-online.pdf. Csoportos kiállítások valósultak meg 2021-ben Sepsiszentgyörgy, Káptalantóti, Pécs, 2022 tavaszán pedig Székelyudvarhely és Budapest helyszínekkel. Az előző, tavaly megjelent, szokás szerint nyomtatott és online katalógus – ÖSSZETARTOZÁS A ZOMÁNCMŰVÉSZETBEN – egy-egy 2022-ben és 2023-ban megrendezett budapesti csoportos kiállítást foglal össze: https://muravidek.eu/wp-content/uploads/2024/01/Tuzzomanckatalogus-2023-online.pdf

RUDA Gábor

Unsere Ausstellung wurde erneut in Zusammenarbeit mit der Feueremaille-Werkstatt in Odorhellen realisiert. Seit 2020 veranstalten wir mit ihren Mitgliedern gemeinsame Ausstellungen und Werkstätten-, aber ihr Leiter, Gyula Elekes, schloss sich bereits 2013 unseren Emaille-Kunstprogrammen an. Die Ausstellung in Nigglau wurde vom Kunsthistoriker Dr. Ferenc Matits eröffnet. Der Kurator der Ausstellung war Gábor Rácz, Gewerbe-, Emaille- und Kirchenkünstler, der Leiter der Emaille-Kunstgruppe des Kulturvereins Freundeskreis Murgebiet. Ausstellende Künstler aus Siebenbürgen: István Bálint, Gyula Elekes, Erzsébet Kovács Cs, Gábor Nagy, Imola Ozsváth, Zsuzsanna Puja, Emőke Szélyes, Hajnal Vitos; eine siebenbürgisch-ungarische Doppelbindung hat Judit Gergely; aus Ungarn: Valéria Bessenyei, Marianna Czóbel, Ili Domján, Paula Hernádi, Katalin Hollósy, Kincső Orsolya Keglevich, Zsófia Koszta, Orient Enikő, Andrea Papageorgiu, Gábor Rácz, Éva Végh, Péter Zsuffa. Wir hoffen, dass die Zusammenarbeit in den kommenden Jahren fortgesetzt wird, sodass neue gemeinsame Werkstätte, Ausstellungen und Publikationen realisiert werden können.

RÜCKBLICK

Bereits an unserem 1998 beginnenden Ausstellungsprogramm haben aufgrund der weit gefassten Einordnung der bildenden Kunst auch Emailkünstler teilgenommen, jedoch veranstalten wir erst seit 2008 ausgesprochene Emailausstellungen bzw. gegebenenfalls jährliche Ausstellungsreihen. Bis 2015 haben insgesamt 23 Künstler an diesen Ausstellungen teilgenommen. Unser im Jahre 2015 veröffentlichter ungarisch-deutschsprachiger Katalog mit dem Titel „Zeitgenössische ungarische Emailkunst" kann auch im Internet eingesehen werden: http://muravidek.eu/wp-content/uploads/2015/03/Tuzzomanc-katalogus-online-vegleges.pdf. Die im Jahre 2016 begonnene Ausstellungsreihe umfasste 2016 eine Gruppenausstellung in Budapest und drei in Siebenbürgen sowie eine Einzelausstellung in der Südslowakei. Zum Schluss veranstalteten wir noch eine Ausstellung im März 2017 in der OTP Bank Galerie in Budapest. Der ungarisch-deutschsprachiger Katalog unseres Programms „Durch Feuer befreit" ist auch im Internet verfügbar (http://muravidek.eu/wp-content/uploads/2017/05/ Tuz-altal-szabadon2017-e-1.pdf). Die erste Ausstellung der im April 2017 begonnenen neuen Reihe fand in Salgótarján statt. Im Juni wurden sogar zwei Ausstellungen eröffnet: die Gedenkausstellung László Morvay im Christlichen Museum in Esztergom, der wir ein ungarisch-deutschsprachiges Album gewidmet haben (Bárdos István: „Morvay László Grafiker und Emailkünstler"), das auch auf CD und im Internet erschienen ist (http://muravidek.eu/wp-content/uploads/2018/11/Morvay-konyv_e_valtozat. pdf), und die andere Ausstellung in Tolcsva. Die vierte und zugleich letzte Ausstellung der Reihe haben wir im Herbst in der Stadt Sathmar veranstaltet. Über dieses Programm mit dem Titel „Feurige Nacht" wurden auch ein ungarisch-deutschsprachiger gedruckter sowie ein Online-Katalog veröffentlicht (http://muravidek.eu/wp-content/uploads/2018/02/Tuzes-ejszaka_online.pdf). Das Ausstellungsprogramm 2018 bestand aus vier Ausstellungen, zwei Gruppenausstellungen und zwei Einzelausstellungen. Neben der gedruckten Version wurde auch einen Online-Katalog des Programms „In glühender Strömung" erstellt: http://muravidek.eu/wp-content/uploads/2019/10/izzo_sodrasban-e-valtozat.pdf. Das Email-Ausstellungsprogramm Zeitgenössische ungarische Emailkunst für 2019 umfasste eine Einzelausstellung und vier Gruppenausstellungen. Online-Version des Katalogs der Ausstellungsreihe: http://muravidek.eu/wp-content/uploads/2020/04/Zomanckatalogus-online.pdf. Das Programm Zusammentreffen in der Emailkunst 2020 umfasste zwei Einzel- und drei Gruppenausstellungen sowie einen gedruckten und einen Online-Katalog: http://muravidek.eu/wp-content/uploads/2022/04/Tuzzomanc-katalogus-2020-online.pdf. Gruppenausstellungen fanden 2021 in Sankt Georgen, Káptalantóti, Fünfkirchen und im Frühjahr 2022 in Odorhellen und Budapest statt.

Gruppenausstellungen fanden 2021 in Sankt Georgen, Káptalantóti, Fünfkirchen und im Frühjahr 2022 in Odorhellen und Budapest statt. Der vorherige Katalog, der letztes Jahr veröffentlicht wurde, wie gewohnt gedruckt und online – ZUSAMMENTGEHÖRIGKEIT IN DER EMAILKUNST – fasst zwei Budapester Gruppenausstellung in den Jahren 2022 und 2023 zusammen: https://muravidek.eu/wp-content/uploads/2024/01/Tuzzomanckatalogus-2023-online.pdf

RUDA Gábor

A Kecskeméti Alkotóházban / Im Haus der Kunstschaffenden Kecskemét

BÁLINT István

A tűzzománc számomra egy késői szerelem, amely esélyt ad a teremtésre, társszerzővé tesz az alkotó Tűzzel, de mindenekfelett lehetőséget nyújt a játékra: színek, formák, textúrák kombinálására. Lehetőséget végtelen számú „mi lenne akkor, ha..." kipróbálására, melyek által, ha a teremtő Tűz méltónak találja, formát önt egy álomkép.

BESSENYEI Valéria

1986 óta ismerkedem a különböző zománctechnikákkal. Eleinte a Nyírbátori Képzőművészeti Stúdióban, majd a kecskeméti Nemzetközi Zománcművészeti Alkotótelepen és a Debreceni Ötvöszománc Szimpóziumon gyarapítottam tudásomat. Tanulmányok: 1990: Nyíregyházi Tanárképző Főiskola matematika–rajz tanár szak, 1992: Képző- és Iparművészeti Szakközépiskolában ötvös szakképesítés, 2009: Nyíregyházi Főiskola vizuális- és környezetkultúra tanár mester szak. 1993 óta tagja vagyok az AKT Képzőművészeti Társaságnak, 1997 óta a Tűzzománcművészek Magyar Társaságának. Az elmúlt években több önálló és csoportos kiállításon szerepeltek műveim.

CZÓBEL Marianna

Életpályája Kaposvárhoz köti. A pécsi Tanárképző Főiskola rajz szakán végzett 1978-ban. Rajztanárként került kapcsolatba a bizánci ötvösművészet remekeivel, ezért különböző művésztelepeken ismerkedett meg a tűzzománcozással. Sisa József zománcművész a rekesz-, sodrony- és azsúrzománc-technikát, Turi Endre, a kecskeméti Nemzetközi Zománcművészeti Alkotóműhely vezetője a domború felületekre alkalmazott eljárásokat, Hertay Mária a limoges-i festett zománc műhelytitkait ismertette meg vele. A 2000-es évektől nyílt lehetősége nagyméretű acéllemezek zománcozására. Ezeken is alkalmazza az ismert és újabb eljárásokat, leheletnyi rétegeket fújva a felületre. E technika mindig kihívást jelent, ugyanakkor meglepetést hoz. A tűz, a többszöri égetés a gondolathoz hozzátesz, és a mű kihűlve így fogalmaz meg új egységet, egy magasabb szintű metamorfózist. Ez viszi előre az alkotót, és a tűzzománc titokzatos világa talán rabul ejti a nézőt is. Márai Sándor szavaival élve: „Az igazi remekmű nem is olyan tökéletes. Csak sugárzik, a »csak álom« is benne van, a csillagok fénye, a tündéri." Tagja a TMT-nek és a Berzsenyi Irodalmi és Művészeti Társaságnak, számos rangos díj birtokosa. 2014-ben Somogy megyében a képzőművészeti kategória Príma díjasa.

DOMJÁN Ilona

A tűzzománccal szigetszentmiklósi pedagógusként került kapcsolatba, tanítványaival elkészítették a Szent Korona másolatát, amelyért országos versenyen Kiemelt Nívó-díjat kaptak. Évtizedeken át rendszeresen látogatta a kecskeméti NZAT-t, ill. NZAM-et. Alkotásaival többnyire a szakrális teret hozza közel a nézőhöz, gyakorta használ ikonelőképeket. A zománcikon magyarországi meghonosítását ő kezdte el. Világi témájú művei között láthatunk magyar őstörténetünket idéző alkotásokat is. Kiállításai: Kecskemét, Szeged, Debrecen, Esztergom, Rákóczifalva, Áporka, Budapest, Szigetszentmiklós, Taksony.

ELEKES Gyula

Tűzzománc tanulmányaimat német és spanyol magániskolákban-alkotóműhelyekben végeztem. A tűzzománccal 1980 óta ismerkedem. 1990–2013 között évente meghívottja voltam a kecskeméti zománcművészeti szimpóziu-

moknak. 1990–1994 között évente egy hónapot ösztöndíjasként alkothattam a kecskeméti NZAT-on. Szakmai tudásom gyarapításában nagy segítségemre voltak Lőrincz Vitus és Turi Endre festőművészek, valamint Pap Gábor művészettörténész. 10 évig alkotói ösztöndíjasa voltam a Nemzeti Kulturális Alapnak. 1992, 1994 és 2001-ben Hiltrud Blaich és Bernward Horn németországi, 1995, 1996, 1997, 1999, 2002, 2004 és 2008-ban Julia Ares spanyolországi tűzzománcművészek meghívására alkotó tanulmányúton vettem részt. 2011: TMT-tagság, Pro Cultura Hungarica díj, NZAT-díj. 2017: NZAT-díj, Hargitai Szalon díja. 2019: NZAT-díj. 1990–2020 között több mint 60 egyéni kiállításom volt Európában.

GERGELY Judit

1982-ben végzett a Temesvári Műszaki Egyetem Vegyészmérnöki Kar szilikátipari szakán. Szakmai tapasztalatai a zománc alapanyag gyártására és különböző alkalmazásaira, technológiai fejlesztéseire vonatkozik. 2002-től a Magyar Zománcipari Egyesület elnöke és szakmai irányítója. A TMT alapító tagja. Budafokon szervezésével és szakmai koordinálásával 10 éven keresztül működött a TMT Nemzetközi workshopja. Fontosnak tartja a szakismeret terjesztését, a szakmai fejlesztés és minden olyan tevékenység támogatását, amely a zománcalkalmazásokat korszerű, magas színvonalú kivitelezésekben valósítja meg, akár ipari, akár egyedi iparművészeti alkotások során is. A zománcozási technikák népszerűsítésével, a technika oktatásával is foglalkozik.

HERNÁDI Paula

Ferenczy Noémi-díjas zománcművész, 1970-ben diplomázott az egri tanárképző főiskolán, majd 1977-ben kiegészítő diplomát szerzett a Magyar Képzőművészeti Főiskolán, azóta folyamatosan részt vesz a hazai és nemzetközi képzőművészeti életben. 1997-től a Tűzzománcművészek Magyar Társaságának, 2001-től a Magyar Elektrográfiai Társaságnak alapító tagja, utóbbinak 2007–2014 között alelnöke. Több hazai és nemzetközi díjban részesült. A tűzzománcműfaj határait tágítva kísérletezik. A rideg elemeket, ipari hulladékokat sablonként használja, áttetszően zománcozva érzékennyé teszi a felületeket, amelyekből nagyobb méretű zománcokat épít össze.

HOLLÓSY Katalin

Tanulmányok: Eötvös József Tanítóképző Főiskola, Juhász Gyula Tanárképző Főiskola, Magyar Iparművészeti Főiskola Művelődéselméleti és Tanárképző Intézete, Magyar Iparművészeti Egyetem, Pécsi Tudományegyetem. Díjakat nyertem hazai és külföldi (Japán, Szlovákia, Oroszország, USA, Ukrajna) zománcművészeti kiállításokon. Ösztöndíjasként részt vettem nemzetközi zománcművészeti találkozókon: Dánia, Csehország, Románia, Németország, India, Jugoszlávia, Oroszország. A Nemzeti Kulturális Alap támogatásával több alkalommal dolgozhattam a kecskeméti nemzetközi zománcművészeti Alkotótelepen. 2013 januárjától a kecskeméti Nemzetközi Zománcművészeti Alkotóműhely vezetője vagyok.

KEGLEVICH Kincső Orsolya

2002-ben született Budapesten. Fémműves hallgató a Moholy-Nagy Művészeti Egyetemen (MOME). Középiskolai tanulmányait a Szombathelyi Művészeti Szakgimnázium és Technikumban végezte, nyári alkotótáborok foglalkozásain, valamint 2021-ben a MOME nyári szakmai gyakorlatán is részt vett. 2021-ben a MOME három kiállításán is szerepelt. Rácz Gábor tűzzománcműhelyében 2022 márciusától gyarapítja ismereteit.

KOSZTA Zsófia

A tűzzománctechnikával először fiatalként találkozott a Zebegényi Képzőművészeti Szabadiskolában, 1977 óta készít zománcműveket. A zománcanyag szépsége és tökéletessége azonnal megfogta és elvarázsolta. Óriási kihívás és felelősség a technika időtállósága. Igyekszik örök értékű szimbólumokkal dolgozni, hogy mindennapi életünkbe ez a dimenzió is be legyen emelve. 1997-től MAOE-, 2004-től TMT-tag. Rendszeresen részt vesz a kecskeméti Nemzetközi Zománcművészeti Alkotóműhely szimpóziumain. 1997, 2003, 2007 – a kecskeméti Nemzetközi Zománcművészeti Alkotótelep nagydíja.

KOVÁCS CS. Erzsébet

2006-ban találkoztam először a tűzzománc titokzatos világával, ami aztán nagyon gyorsan és végérvényesen belopta magát a szívembe, része lett az életemnek. Azt gondolom, hogy aki megismeri a tűzzománc rejtélyeit, változatosságát, szépségét, azt örökre elvarázsolja, rabul ejti ez a sokszínű és különleges technika. A heti szakkörök és a nyári alkotótáborok alkalmával sokféle ágazatát kipróbálhattam a tűzzománcozásnak, de a rekeszzománc fogott meg a legjobban, számomra ez hozta a legtöbb sikerélményt. Minden egyes ékszer vagy táblakép elkészítése külön kihívást jelent számomra, ugyanakkor minden kész munka egy nagy meglepetés is.

NAGY Gábor

Születtem 1975 márciusában, Marosvásárhelyen. A Tűzzománccal 2007-ben találkoztam először Elekes Gyula által vezetett szakkör keretein belül. Nem rendelkeztem semmiféle művészeti előképzettséggel, de mégis nagyon közelinek éreztem ezt a fém és üveg együttműködéséből létrejött világot. Amire rájöttem, hogy a tűzzománcnak szigorú keretei vannak, de ezen belül sok mindent megenged. És erre az ember csak akkor jön rá, hogy ha dolgozik, illetve játszik e nemes anyaggal!

ORIENT Enikő

Textiltervező művész és zománcművész, 1982-ben diplomázott a Magyar Iparművészeti Főiskolán (ma MOME). Gyári tervezőként, majd vizuális és környezetkultúra szakos középiskolai és főiskolai tanárként dolgozott. A következetesség mellett mindig új kifejezési formákat keres. Alkotói világát jeleníti meg az új anyag vagy technika közvetítésével is. Jelentéshordozó motívumok harmonikus rendszerei alkotják kompozícióit. Díjak (válogatás): 1996 – MAOE művésztanári-díj; 1995, 1996, 1997 – Japánban; 2013 – MMA-díj. 2015 óta vesz részt az MBKKE zománcművészeti csoportjának alkotóműhelyein és kiállításain.

OZSVÁTH Imola

Tűzzománc alkotóműhely, péntek este. Sziget, ahová a zsúfolt hétköznapok után elvonul egy alkotó lelkületű csapat, és itt, az égetőkemence melegénél a zománckristályokkal együtt olvad a feszültség, felenged a lélek. Kreatív terápia. Csendes beszélgetések népzenei aláfestéssel… A ki-bekapcsolódó kemence melegében születnek meg az álmok, tárgyiasulnak színek, formák, textúrák képében. És megtörténik a nagy találkozás önmagunkkal. Szembesülés azzal, hogy az álom a valóságban mindig más formát ölt, ami tökéletes, az elromolhat, megsemmisülhet az alkotó tűz oltárán, és ami elromlott, az továbbgondolható, a káoszból születhet rend.

PAPAGEORGIU Andrea

1980. szeptember 23-án születtem Budapesten. A Szent Margit Gimnázium rajz tagozata után a Képzőművészeti Egyetem festő szakán folytattam tanulmányaimat. Harmadéves koromban elnyertem az Amadeus Alkotói ösztöndíjat (2005),

majd a diploma után az Amadeus Alkotóház tagja voltam három évig (2007–2010). Legfontosabb önálló kiállításaim: Forrás Galéria (2008–2010), Halköz Galéria, Debrecen (2012), Lívia-villa (2017), Hegyvidék Galéria (2018), Tornyai János Múzeum Alföldi Galériája, Hódmezővásárhely (2019), Ady 25 Galéria (2019). Külföldi csoportos kiállítások: Potenza, Bécs, Peking, Klosterneuburg, Stuttgart. A Hódmezővásárhelyi Őszi Tárlaton több alkalommal díjjazták munkáimat. Kiemelném a következőket: Galyasi Miklós-díj (2008), Magyar Művészeti Akadémia díja (2016), Emberi Erőforrások Minisztériumának díja (2013, 2018), Endre Béla Mesterdíj (2022). Közgyűjteményben a Hódmezővásárhelyi Alföldi Galériában láthatóak a képeim. A zománctechnikájával 2005-ben ismerkedtem meg, 2010 óta járok zománcművészeti workshopokra minden évben. Azóta a festészet és a grafika mellett rendszeresen használom a zománcot is képeim médiumaként.

PUJA Zsuzsanna

Székelyudvarhelyen élek és dolgozom, örömömet lelem mindenféle kreatív kézműves foglalkozásban. A tűzzománccal nem épp fiatalon, 2009-ben találkoztam Elekes Gyula tűzzománcművész által vezetett nyári táborban. Az első sutácska próbálkozások után mind jobban és jobban foglalkoztattak ennek a technikának a kihívásai és meglepetései. A tűz, a többszöri égetés mindig másmilyenné teszi az elgondolt művet, hozzáad vagy elvesz belőle valamit. Rabul ejtett a tűzzománc varázslatos világa. Táblaképeimen, valamint ékszereimen többféle technikát is kipróbáltam: a rekesz-, sodrony-, azsúr- és festőzománcot. A heti rendszerességgel tartott foglalkozások mellett alkalmam volt részt venni neves zománcművészek: Bernward Horn, Julia Ares, Páthi Diána és Vincze Zita mesterkurzusain is.

RÁCZ Gábor

1974-ben diplomázott az Iparművészeti Főiskolán, mestere Schrammel Imre volt. Szabadfoglalkozású iparművész, alapvetően festőzománc eljárásokat alkalmaz.1997-től alapító tagja a Tűzzománcművészek Magyar Társaságának. Számos hazai és külföldi kiállítása, tagsága (1989-től) a Creativ-Kreis-International nevű, németországi székhelyű, nemzetközi művészegyesületben (amelynek 1992 óta magyarországi elnöke), hazai tevékenysége, ausztriai és németországi tűzzománckurzusai nemzetközileg is ismertté tették. Rendszeresen tart tűzzománcoktatást Németországban. Egyházművészként legjellemzőbb munkái a keresztény szakrális terekbe készült nagyméretű zománcművei.

SZÉLYES Emőke

Több mint tíz éve vagyok tagja a Székelyudvarhelyi Tűzzománc Alkotóműhelynek. Ez az alkotási forma azóta szenvedélyemé vált. Ugyanúgy szeretem a rekeszzománc türelmet próbáló aprólékos munkáját, mint a festett zománcban rejlő rengeteg lehetőséget, játékosságot. Szeretek kipróbálni számomra új technikákat, úgy ékszereken, mint zománcképeken megjeleníteni ősi motívumainkat.

VÉGH Éva

1977-ben Egerben a Tanárképző Főiskolán tanári diplomát szereztem Seres János és Blaskó János növendékeként. 1986-ban másoddiplomáztam a Magyar Képzőművészeti Főiskolán, ahol mestereim Bráda Tibor és Patai László festőművészek voltak. Az alkotás életem szerves részévé vált. Jelenleg alkalmazott grafikusként dolgozom. Alkotásaim megtalálhatók közgyűjteményekben és magángyűjteményekben egyaránt. Évek óta részt veszek nemzetközi és hazai

alkotótáborokban. Így kerültem kapcsolatba Matteo Massagrande nemzetközileg ismert és elismert olasz festőművésszel, akit mesteremnek és barátomnak tekinthetek. Általam alkalmazott technikák: Korábban selyemfestés, tűzzománc: fémre és kerámiára, táblaképek: vászonra, farostra, kartonra, olajjal, akrillal, és vegyes technikák.

VITOS Hajnal

A csíkszeredai Nagy István Zene- és Képzőművészeti Líceum elvégzése után a Temesvári Nyugati Egyetem grafika szakján folytattam tanulmányaimat. A művészet iránti szeretetem dominál mindennapjaimban, három fő tevékenységben megnyilvánulva: fényképezés, kerámia és grafika ötvözetében. Legfőképp az ember és annak kifejezőeszközei, környezete és tevékenysége érdekel. Ilyen jellegű, javarészt figuratív témájú alkotásaimmal vettem részt számos csoportos kiállításon. A tűzzománcozást mindig is csodáltam, viszont eddig még csak pár alkalmam volt kipróbálni ezt a különleges technikát, amely egy igazán rendkívüli világot rejt magában, ami a gyakorlatban valóban sok meglepetéssel és élménnyel gazdagítja az alkotót, és épp ezért annyira érdekes.

ZSUFFA Péter

A Képző- és Iparművészeti Szakközépiskolában ötvösnek tanultam. Tűzzománcozással 1984 óta foglalkozom, Rácz Gábor tűzzománcművész munkatársaként. Több önálló és csoportos kiállításon vettem részt, ezekből a jelentősebbek: Szabadszállás, Solymár, Mindszentkálla, Nemzetközi Tűzzománc Triennálé Budapest (Olof Palme Ház, Műcsarnok), Széphárom Közösségi Tér (Budapest) Marosvásárhely, Székelyudvarhely, Csíkszereda, Szatmárnémeti. Alapító tagja vagyok a KÉSZ-St. Lucas képzőművészeti céhnek 1990 óta. Különböző iskolákban tanítottam tűzzománcozást, és magántanítványaim is vannak. Évek óta tartok rögtönzött tűzzománc-bemutatókat, játékos érem- és jelvénykészítést. Mobilkemencémben bárhol megtörténhet a 900 °C-os csoda. Téma és formavilágom a fotórealista graffititechnikával előállított képektől az ősi népművészeti motívumokon át a kortárs technokultúráig terjed.

Székelyudvarhelyen / in Odorhellen

BÁLINT István

Feueremail ist für mich eine späte Liebe, die mir die Möglichkeit gibt, gemeinsam mit dem kreativen Feuer zu schaffen, aber vor allem gibt es mir die Möglichkeit zu spielen: Farben, Formen, Texturen zu kombinieren. Es ist eine Gelegenheit, eine unendliche Anzahl von „Was wäre wenn ..." auszuprobieren, durch die, wenn der Kunstschaffende Feuer für würdig hält, ein Traumbild geformt wird

BESSENYEI Valéria

Seit 1986 erweiterte ich meine Kenntnisse im Studio für Bildende Künste in Nyírbátor, dann in der Internationalen Künstlerkolonie für Emailkunst in Kecskemét und an dem Debrecener Symposion für Goldschmied-Email. Ausbildung: 1990 Pädagogische Hochschule in Nyíregyháza, Lehrerdiplom mit den Fächern Mathematik und Zeichnen; 1992 KISZI, Goldschmied-Ausbildung; 2009 Hochschule in Nyíregyháza, Visuelle-Umweltkultur-Lehrer, Master-Studiengang. Seit 1993 bin ich Mitglied in der AKT -Gesellschaft für Bildende Künste und seit 1997 der TMT. In den vergangenen Jahren waren meine Werke in mehreren Einzel- und Gruppenausstellungen zu sehen.

CZÓBEL Marianna

Ihr Lebensweg verbindet sich mit Kaposvár. Als Kunstlehrerin interessierte sie sich für die Meisterwerke der byzantinischen Goldschmiedekunst, deshalb lernte sie die Emailkunst in verschiedenen Künstlerkolonien. Der Emailkünstler, József Sisa, brachte ihr die Zellenschmelz-, Drahtemail- und Ajouremail-Technik, Endre Turi, Leiter der Internationalen EmailkunstWerkstatt in Kecskemét, die auf den gewölbten Oberflächen angewendeten Verfahren, Mária Hertay die Werkstattgeheimnisse der Limosiner Emailmalerei bei. Ab den 2000er Jahren hatte sie die Möglichkeit, großformatige Stahlplatten zu emaillieren. Auf diesen verwendet sie auch bekannte und neuere Verfahren und bläst atmungsfeine Schichten auf die Oberfläche. Diese Technik ist immer eine Herausforderung, aber bringt auch eine Überraschung mit sich. Das Feuer und das mehrmalige Brennen tragen zu dem schöpferischen Gedanken bei, und das abgekühlte Werk formuliert auf diese Weise eine neue Einheit, ein höheres Niveau der Metamorphose. Dies bringt den Künstler voran, und die geheimnisvolle Welt des Emails kann vielleicht eine Quelle der Bewunderung auch für den Betrachter sein. In Sándor Márais Worten: „Das wahre Meisterwerk ist nicht so perfekt. Es strahlt nur aus, es erhält auch »nur einen Traum«, das Licht der Sterne, das Ätherische." Sie ist Mitglied der TMT und der Berzsenyi Literaturgesellschaft und hat zahlreiche renommierte Auszeichnungen erhalten. 2014 wurde sie in Komitat Somogy mit dem „Prima-Preis", Kategorie bildende Kunst, ausgezeichnet.

DOMJÁN Ilona

Mit Emailkunst kam die Lehrerin in Nigglau in Berührung, wo sie und ihre Schüler eine Kopie der Heiligen Krone anfertigten. Dafür erhielten sie in einem nationalen Wettbewerb den Preis für hervorgehobenes Niveau. Jahrzehntelang besuchte sie regelmäßig die Internationale Künstlerkolonie für Emailkunst in Kecskemét. Mit ihren Werken bringt sie dem Betrachter meist den sakralen Raum nahe, oft unter Verwendung von eigenen Email-Ikonen, die sie in Ungarn auch einführte. Unter ihren weltlichen Werken finden wir Werke, die an unsere ungarische Vorgeschichte erinnern. Ausstellungen in Kecskemét, Szeged, Debrecen, Esztergom, Rákóczifalva, Áporka, Budapest, Nigglau, Taksony.

ELEKES Gyula

Meine Emailstudien habe ich in deutschen und spanischen Privatschulen und Werkstätten absolviert. Die Emailkunst lernte ich 1980 kennen, und dieser Prozess des Lernens dauert auch heute noch an. Zwischen 1990 und 2013

wurde ich jedes Jahr an die Symposien für Emailkunst in Kecskemét eingeladen. Zwischen 1990 und 1994 verbrachte ich jedes Jahr einen Monat als Stipendiat in der NZAT in Kecskemét. Um meine Fachkenntnisse zu erhöhen, stellten für mich die Maler Vitus Lőrincz und Endre Turi sowie der Kunsthistoriker Gábor Pap eine große Hilfe dar. Zehn Jahre lang bezog ich ein Stipendium vom Nationalen Kulturfonds. In den Jahren 1992, 1994 und 2001 wurde ich von den Emailkünstlern Hiltrud Blaich und Bernward Horn nach Deutschland, 1995, 1996, 1997, 1999, 2002, 2004 und 2008 von Julia Ares nach Spanien für Studienreisen eingeladen. 2011: TMT- Mitgliedschaft, Pro Cultura Hungarica Preis, NZAT-Preis. 2017: NZAT-Preis, Harghita-Salon-Preis. I 2019: NZAT-Preis. 1990 – 2020 hatte ich mehr als 60 Einzelausstellungen in Europa.

GERGELY Judit

1982: Diplom an der Technischen Universität von Temeswar, Fakultät für Chemieingenieurwesen, Fach für Silikatindustrie. Berufserfahrungen: Grundstoff-Herstellung, verschiedene Anwendungen und technologische Entwicklungen des Emails. 2002: Vorsitzende und fachliche Leiterin im Ungarischen Verein für Emailindustrie, ab 1997 Gründungsmitglied in der TMT. Zehn Jahre lang organisierte und koordinierte sie fachlich die Internationale Werkstatt der TMT in Budafok. Sie hält es für wichtig, Fachwissen zu verbreiten, die berufliche Entwicklung und jede Aktivität zu unterstützen, die die Emailanwendungen durch moderne, hochwertige Ausführungen realisieren, sowohl in der Industrie als auch in einzelnen gewerblichen Kunstwerken. Sie beschäftigt sich ebenfalls mit der Verbreitung der Emailtechniken und dem Unterricht der Emailtechnik.

HERNÁDI Paula

Grafikerin und Emailkünstlerin (Ferenczy-Noémi-Preis), erwarb ihr Diplom an der Pädagogischen Hochschule in Eger (1970) und an der MKF (1977). Seither nimmt sie an dem internationalen künstlerischen Leben teil. Seit 1997 ist sie in der TMT und seit 2001 in der Ungarischen Gesellschaft für Elektrografie Gründungsmitglied, in der letzteren zwischen 2007 und 2014 stellvertretende Vorsitzende. Sie hat mehrere ungarische und internationale Preise erhalten. Sie experimentiert mit den Grenzen der Gattung der Emailarbeiten. Die starren Elemente und Industrieabfälle verwendet sie als Vorlage, transluzent emaillierend gestaltet sie die Oberflächen, aus denen größere Emailarbeiten zusammengebaut werden.

HOLLÓSY Katalin

Studien: Eötvös József Hochschule für Lehrerbildung, Juhász Gyula Pädagogische Hochschule, Institut für Bildungstheorie und Pädagogik an der Hochschule für Angewandte Kunst, Ungarische Universität für Angewandte Kunst, Universität Pécs. Preise an Emailkunst-Ausstellungen in Ungarn und im Ausland (Japan, Slowakei, Russland, USA, Ukraine). Stipendien für internationale Emailkunst-Treffen in Dänemark, Tschechien, Rumänien, Deutschland, Indien, Jugoslawien, Russland. Mit Stipendien des Nationalen Kulturfonds mehrmalige Aufenthalte in der Internationalen Künstlerkolonie für Emailkunst in Kecskemét. Seit Januar 2013 Leiterin der Emailkunst-Werkstatt.

KEGLEVICH Kincső Orsolya

wurde 2002 in Budapest geboren. Studentin der Abteilung Metallverarbeitung an der Moholy-Nagy-Universität für Kunsthandwerk und Gestaltung (MOME). Sie schloss die Sekundarschule am Berufsgymnasium und Technikum für Kunst in Szombathely ab, nahm an Sommer-Kreativcamps und 2021 auch am Sommerpraktikum an der MOME teil. Im Jahr 2021 war sie in drei MOME-Ausstellungen zu sehen. Seit März 2022 erweitert sie ihr Wissen in der Feueremail-Werkstatt von Gábor Rácz.

KOSZTA Zsófia

Zum ersten Mal hat sie sich als Jugendliche an der Freien Schule der Schönen Künste in Zebegény mit der Emailtechnik auseinandergesetzt und fertigt seit 1977 Emailarbeiten an. Die Schönheit und Perfektion des Emailmaterials haben sie sofort eingefangen und verzaubert. Eine große Herausforderung und Verantwortung beruhen auf der Langlebigkeit dieser Technologie. Sie versucht mit Symbolen von ewigem Wert zu arbeiten, um diese Dimension in unser tägliches Leben zu heben. Sie ist seit 1997 MAOE- und seit 2004 TMT-Mitglied und nimmt regelmäßig an den Symposien der Internationalen Emailkunstwerkstatt in Kecskemét teil. 1997, 2003, 2007 gewann sie den Hauptpreis der Internationalen Künstlerkolonie für Emailkunst in Kecskemét.

KOVÁCS CS. Erzsébet

Das erste Mal begegnete ich 2006 der mysteriösen Welt des Feueremails, die sich dann schnell und endgültig in mein Herz stahl und Teil meines Lebens wurde. Ich denke, wer die Geheimnisse, die Vielfalt und die Schönheit des Feueremails kennt, wird für immer verzaubert sein, fasziniert von dieser vielfältigen und besonderen Technik. Während der wöchentlichen Beschäftigungen und Sommerlager konnte ich viele verschiedene Bereiche des Feueremails ausprobieren, aber der Zellenschmelz hat mich am meisten erfasst, er hat mir den größten Erfolg gebracht. Jedes Schmuckstück oder jedes Plattenbild, was hergestellt wird, ist eine besondere Herausforderung für mich, aber jede fertige Arbeit ist auch eine große Überraschung.

NAGY Gábor

Ich wurde im März 1975 in Neumarkt am Mieresch geboren und habe das Feueremail 2007 im Rahmen des von Gyula Elekes geleiteten Fachzirkels kennengelernt. Ich hatte keinen künstlerischen Hintergrund, fühlte mich aber dennoch sehr nah an dieser Welt, die durch die Zusammenarbeit von Metall und Glas geschaffen wird. Was mir klargeworden ist, dass Feueremail einen strengen Rahmen hat, aber innerhalb dessen erlaubt es viele Dinge. Und das merkt man nur, wenn man mit diesem edlen Material arbeitet oder spielt!

ORIENT Enikő

Sie ist Textildesignerin und Emailkünstlerin. 1982 erfolgte der Abschluss an der Ungarischen Hochschule für Angewandte Kunst (heute MOME). Sie arbeitete als Fabrikdesignerin und dann als Gymnasial- und Hochschullehrerin für visuelle Kultur und Umweltkultur. Neben der Konsistenz sucht sie stets nach neuen Ausdrucksformen. Sie gestaltet auch ihre kreative Welt durch die Übertragung von neuem Material oder neuer Technologie. Ihre Kompositionen bestehen aus harmonischen Systemen bedeutungstragender Motive. Auszeichnungen (Auswahl): 1996 – MAOE Künstlerprofessor-Preis; 1995, 1996, 1997 – Preise in Japan; 2013 – MMA-Preis. Seit 2015 nimmt sie an den Emailkunstwerkstätten und Ausstellungen unserer Emailgruppe teil.

OZSVÁTH Imola

Feueremailwerkstatt, Freitagabend. Eine Insel, auf der sich nach den überfüllten Wochentagen ein kreativ-temperamentvolles Team zurückzieht, und hier, bei der Hitze des Ofens, schmilzt die Spannung zusammen mit den Emailkristallen und taut die Seele auf. Kreative Therapie. Leise Gespräche mit volksmusikalischem Hintergrund … Träume entstehen in der Wärme des ein- und ausgeschalteten Ofens, sie werden in Form von Farben, Formen und Texturen objektiviert. Und die große Begegnung mit uns selbst passiert. Konfrontiert mit der Tatsache, dass der Traum in der Realität immer eine andere Form annimmt, was perfekt ist, kann zerstört, auf dem Altar des schöpfenden Feuers vernichtet werden, und was gebrochen wurde, kann weiter durchdacht werden, kann als Ordnung aus dem Chaos geboren werden.

PAPAGEORGIU Andrea

Ich wurde am 23. September 1980 in Budapest geboren. Nach dem Besuch der Abteilung für Zeichnen des Sankt-Margit-Gymnasiums setzte ich mein Studium an der Abteilung Malerei der Universität der Schönen Künste fort. In meinem dritten Jahr gewann ich das Amadeus Kreative Stipendium (2005) und nach meinem Abschluss war ich drei Jahre lang (2007 – 2010) Mitglied des Hauses der Kunstschaffenden Amadeus. Meine wichtigsten Einzelausstellungen: Forrás Galerie, Budapest (2008 – 2010), Halköz Galerie, Debrecen (2012), Lívia-Ville, Budapest (2017), Hegyvidék Galerie, Budapest (2018), Tornyai János Museum Alföldi Galerie, Hódmezővásárhely (2019), Ady 25 Galerie, Budapest Galerie (2019). Gruppenausstellungen im Ausland: Potenza, Wien, Peking, Klosterneuburg, Stuttgart. Meine Arbeiten wurden mehrfach auf der Herbstausstellung in Hódmezővásárhely ausgezeichnet. Ich möchte Folgendes hervorheben: Miklós-Galyasi-Preis (2008), Preis der Ungarischen Akademie der Künste (2016), Preis des Ministeriums für Humanressourcen (2013, 2018), Endre-Béla-Meisterpreis (2022). Meine Bilder sind in der öffentlichen Sammlung der Alföldi-Galerie in Hódmezővásárhely zu sehen. Im Jahr 2005 lernte ich die Emailtechnik kennen und besuche seit 2010 jedes Jahr Workshops zum Thema Emailkunst. Seitdem verwende ich neben Malerei und Grafik regelmäßig Emaille als Medium für meine Bilder.

PUJA Zsuzsanna

Ich lebe und arbeite in Odorhellen und genieße alle Arten von kreativem Handwerk. Ich habe das Feueremail nicht gerade jung, im Sommerlager 2009, unter der Leitung des Emailkünstlers Gyula Elekes kennengelernt. Nach den ersten tölpelhaften Versuchen beschäftigte ich mich immer mehr mit den Herausforderungen und Überraschungen dieser Technik. Feuer und das wiederholte Brennen machen das geplante Werk immer anders, fügen etwas hinzu oder nehmen es weg. Ich war fasziniert von der magischen Welt des Feueremails. Ich habe auch verschiedene Techniken an meinen Plattenbildern und Schmuckstücken ausprobiert: Zellenschmelz, Drahtemail, Ajouremail und Emailmalerei. Neben den wöchentlichen Kursen erhielt ich ebenso die Möglichkeit, Meisterkurse renommierter Emailkünstler zu besuchen: Bernward Horn, Julia Ares, Diána Páthi und Zita Vincze.

RÁCZ Gábor

Das Studium in Budapest beendete er 1974 mit dem Diplom an der Hochschule für Angewandte Kunst. Sein Meister war Imre Schrammel. Seither arbeitet er als freischaffender Künstler. Seit 1997 TMT-Gründungsmitglied. Durch seine zahlreichen Ausstellungen im In- und Ausland, seine Mitgliedschaft im Creativ-Kreis-International seit 1989 (seit 1992 Vorsitzender in Ungarn), seine Werkwochen seit 1997 im Stift Geras im Rahmen der Kunstkursakademie und sein Schaffen in seiner Heimat hat er sich auch international bekannt gemacht. Regelmäßig erteilt er Emailkunst-Unterricht in Deutschland. Er verwendet grundsätzlich Maleremail-Verfahren. Als Kirchenkünstler fertigt er großformatige Emailarbeiten in christlichen heiligen Räumen an.

SZÉLYES Emőke

Ich bin seit mehr als zehn Jahren Mitglied der Feueremail-Werkstatt in Odorhellen. Diese Form der Kreativität ist seitdem meine Leidenschaft geworden. Ich mag die sorgfältige Arbeit des Zellenschmelzes, die mich zwingt, geduldig zu sein, sowie die vielen Möglichkeiten und Verspieltheiten, die der Emailmalerei innewohnen. Ich probiere gern für mich neue Techniken aus, um unsere uralten Motive sowohl auf Schmuck als auch auf Emailbildern zu zeigen.

VÉGH Éva

Mein Kunstlehrerdiplom erwarb ich 1977 an der Pädagogischen Hochschule in Eger als Schüler von János Seres und János Blaskó, 1986 das zweite Diplom an der MKF, wo meine Meister die Maler Tibor Bráda und László Patai waren. Die schöpferische Arbeit wurde ein organischer Bestandteil meines Lebens. Zurzeit bin ich als Grafikerin tätig. Meine Werke sind sowohl in öffentlichen als auch in privaten Sammlungen zu finden. Seit Jahren nehme ich an internationalen und heimischen Kunst-Werktätten teil. Auf diese Weise kam ich in Kontakt mit dem international bekannten und anerkannten italienischen Maler, Matteo Massagrande, den ich als meinen Meister und Freund betrachten kann. Techniken, die ich verwende: früher Seidenmalerei, heute Email auf Metall und Keramik; Bilder: Öl und Acryl auf Leinwand, Holzfaserplatte, Karton sowie Mischtechnik.

VITOS Hajnal

Nach meinem Abschluss am István-Nagy-Lyzeum für Musik und Bildende Künste in Szeklerburg setzte ich mein Studium der Grafik an der Westuniversität Temeswar fort. Meine Liebe zur Kunst dominiert meinen Alltag und manifestiert sich in einer Kombination von drei Hauptaktivitäten: Fotografie, Keramik und Grafik. Mein Hauptinteresse gilt dem Menschen und seinen Ausdrucksmitteln, seiner Umwelt und seinen Aktivitäten. Mit meinen Werken dieser Art, meist figurativer Natur, nahm ich an vielen Gruppenausstellungen teil. Ich habe das Feueremaillieren schon immer bewundert, aber bisher hatte ich nur wenige Gelegenheiten, diese besondere Technik auszuprobieren, in der sich eine wirklich außergewöhnliche Welt verbirgt. Sie bereichert den Künstler in der Praxis mit vielen Überraschungen und Erlebnissen, und deshalb ist sie so interessant.

ZSUFFA Péter

Ich habe eine Goldschmied-Ausbildung in der KISZI abgeschlossen. Seit 1984 beschäftige ich mich mit dem Email und bin Mitarbeiter des Emailkünstlers Gábor Rácz. Ich hatte mehrere Einzel- und Gruppenausstellungen (in Budapest, Szabadszállás, Solymár, Mindszentkálla und an der Internationalen Email-Triennale in Budapest, im Olof Palme Haus). In verschiedenen Schulen unterrichtete ich Email und hatte auch Privatschüler. Seit Jahren präsentiere ich improvisierte Emailarbeiten und zeige eine spielerische Anfertigung von Münzen und Abzeichen. Durch meinen tragbaren Ofen kann überall bei 900 °C ein Wunder geschehen. Von Bildern, hergestellt in fotorealistischer Graffiti-Technik, über die alten Volkskunstmotive bis zur Formwelt der modernen Techno-Kultur erstellte ich vieles in Email.

Rövidítések / Abkürzungen

KISZI	Képző- és Iparművészeti Szakközépiskola / Fachmittelschule für Bildende und Angewandte Kunst
MAOE	Magyar Alkotóművészek Országos Egyesülete / Landesverein Ungarischer Künstler
MBKKE	Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület / Kulturverein Freundeskreis Murgebiet
MKF	Magyar Képzőművészeti Főiskola / Ungarische Hochschule für Bildende Künste
MMA	Magyar Művészeti Akadémia / Ungarische Akademie der Künste
MOME	Moholy-Nagy Művészeti Egyetem / Moholy-Nagy Universität für Kunsthandwerk und Gestaltung
NZAT	Nemzetközi Zománcművészeti Alkotótelep / Internationale Künstlerkolonie für Emailkunst
TMT	Tűzzománcművészek Magyar Társasága / Gesellschaft Ungarischer Emailkünstler

A KIÁLLÍTÁS RÉSZTVEVŐI / TEILNEHMER DER AUSSTELLUNG

BÁLINT István	535600 Székelyudvarhely, Kiss Gergely u. 27/10. +40 745 684370 balist966@gmail.com
BESSENYEI Valéria	4030 Debrecen, Kiss Áron u. 53. +36 52 414439 besevali@gmail.com
CZÓBEL Marianna	7400 Kaposvár, Ezredév u. 1. +36 82 318900 czobelmarianna@gmail.com
DOMJÁN Ilona	2310 Szigetszentmiklós, Szilágyi Lajos u. 6/b. +36 20 4717651 Domjan.ili@gmail.com
ELEKES Gyula	RO-535600 Székelyudvarhely, Cipészek u. 2/19. +40 723 205320 gyulaelekes60@gmail.com
GERGELY Judit	1095 Budapest, Soroksári út 42. I. em. 7. +36 1 2181827, +36 20 9440910 gergely.judit@gmail.com
HERNÁDI Paula	2081 Piliscsaba, Ferenc forrás útja 23. +36 30 3029877 paula.hernadi@gmail.com
HOLLÓSY Katalin	6000 Kecskemét, Fráter György utca 7. + 36 76 613192, +36 30 4805202 1hollosykatalin@gmail.com
KEGLEVICH Kincső Orsolya	8330 Sümeg, Tokajköz u. 17. +36 30 3451311 keglevichkincso2002@gmail.com
KOSZTA Zsófia	+36 20 4946 345 kombi582777@t-online.hu
KOVÁCS CS. Erzsébet	535600 Székelyudvarhely, Kisköved u. 11/7. +40 742 139737 csikierzsike62@gmail.com
NAGY Gábor	535600 Székelyudvarhely, Rózsa u. 16A. 40 744 756 632 gabo.nagy@yahoo.com
ORIENT Enikő	1124 Budapest, Bürök u. 8–10. +36 70 226 8039, eniko.orient@gmail.com
OZSVÁTH Imola	535600 Székelyudvarhely, Kiss Gergely u. 27/10.+40 740670568 ozsvathimola@gmail.com
PAPAGEORGIU Andrea	1012 Budapest, Attila út 75. + 36 20 4144930 papageorgiu@gmail.com www.papageorgiuandrea.hu
PUJA Zsuzsanna	535600 Székelyudvarhely, Céhek u. 12/9. + 40 745 354671 pujazsuzsanna@gmail.com
RÁCZ Gábor	1037 Budapest, Csillaghegyi u. 9. +36 1 2506860, +36 70 3404370 gabor@gaborracz.com
SZÉLYES Emőke	535600 Székelyudvarhely, Szent János u. 104. 00 40 744 960 081 szelyes.emoke@gmail.com
VÉGH Éva	2510 Dorog, Bécsi u. 80. +36 33 440274, +36 30 9916181 evedesign.hu@gmail.com
VITOS Hajnal	RO-530202 Csíkszereda Somlyó utca 32. + 40 729 499 046 vithajni@gmail.com
ZSUFFA Péter	1011 Budapest, Hunyadi J. u. 3. 3. em. 6. +36 30 3178891 zs-ufo@vipmail.hu

ÜVEG A FÉMEN

A Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület kiállítása 2024

2024. január 11. – február 29. Aula Galéria, Szigetszentmiklós

GLAS AUF METALL

Ausstellung des Kulturvereins Freundeskreis Murgebiet 2024

11. 01. – 29. 02. 2024 Aula Galerie, Nigglau

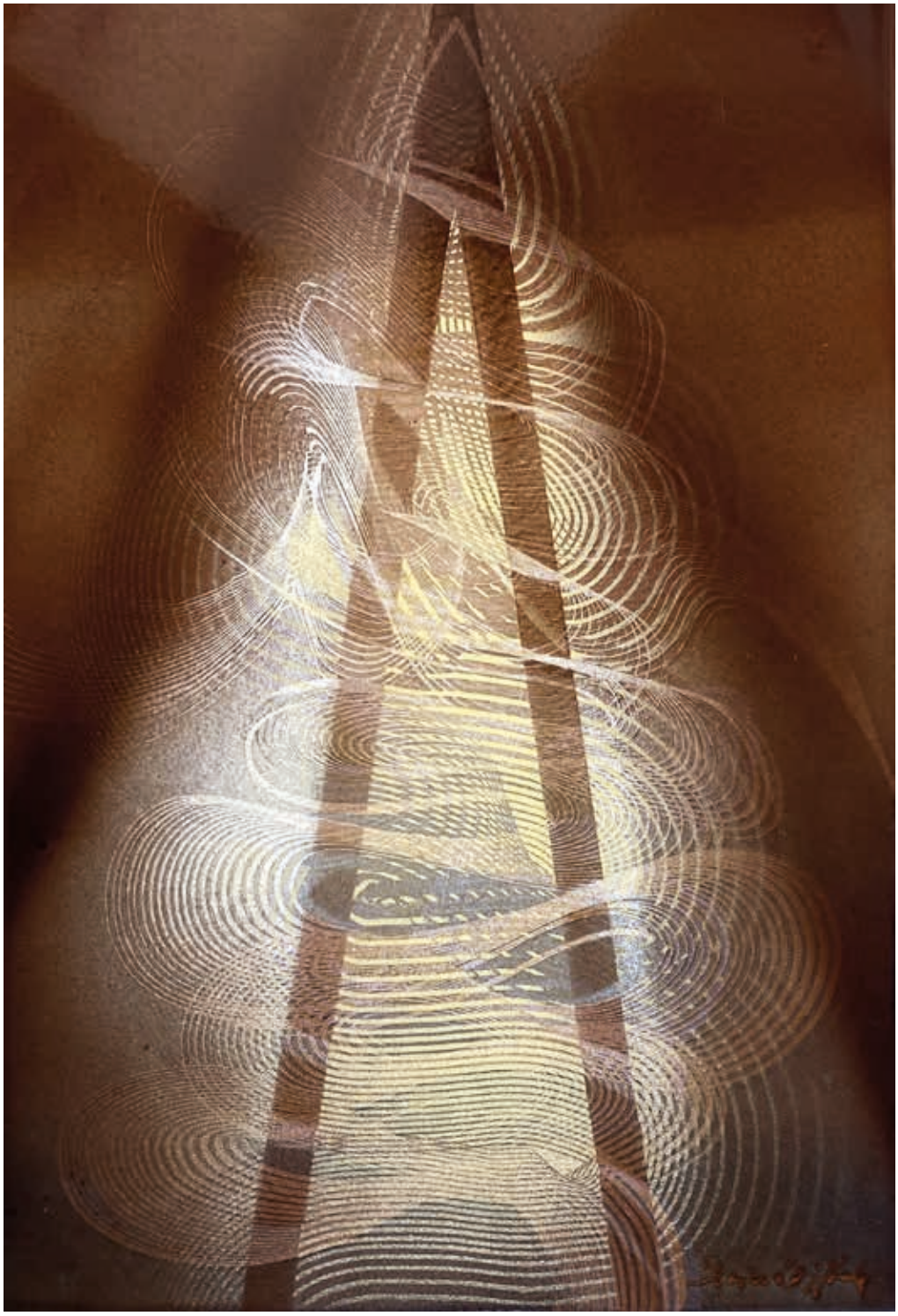
RÁCZ Gábor, ELEKES Gyula Kecskeméten / in Kecskemét

KONTRA-SOLTI Eszter galériavezető / Galerieleiterin

Dr. MATITS Ferenc

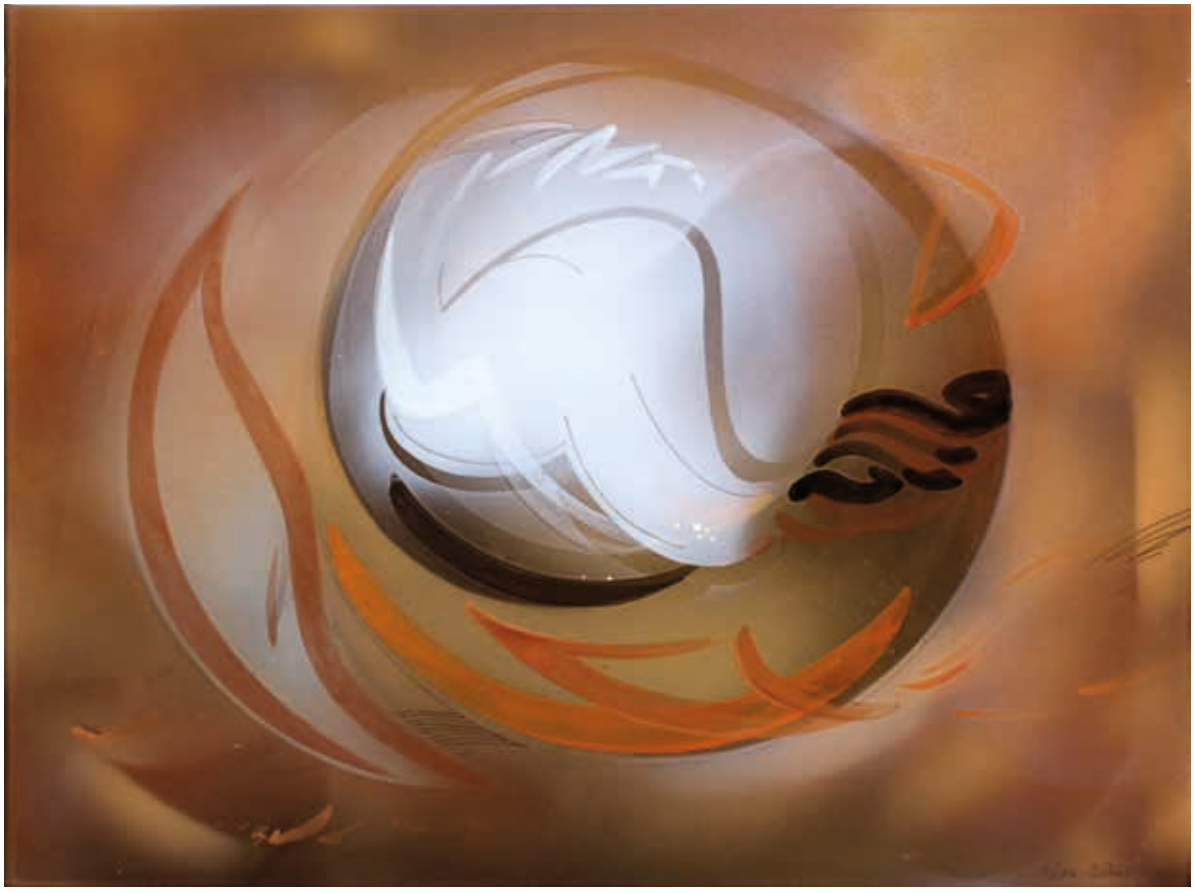
Szentlélek / Heiliger Geist 75 × 65 cm rekeszzománc, domborított festőzománc, vörösréz lemez / Trennwand-Email, geprägte Malerei-Email auf Kupferplatte 2016

HERNÁDI Paula



Felfelé / Nach oben 60 × 40 cm zománcozott acéllemez / Email auf Stahlplatte 2024

RÁCZ Gábor



Áttüremlés / Durchlauf 56 × 73 cm zománcozott acéllemez / Email auf Stahlplatte 2024

HOLLÓSY Katalin

Templomi zászlómotívumok III. / Motive von Kirchenflaggen III. 30 × 30 cm zománcozott acéllemez / Email auf Stahlplatte 2024

KOSZTA Zsófia

Csillagruhás / Im Sternenkleid 51,5 × 49 cm zománcozott vaslemez, vörösréz lemez / Email auf Stahl- und Kupferplatte 2023

NAGY Gábor

Reflexió / Reflexion 15 × 20 cm zománcozott vörösréz lemez / Email auf Kupferplatte 2023

ELEKES Gyula

Nosztalgia / Nostalgie 35 × 50 cm zománcozott vörösréz lemez / Email auf Kupferplatte 2022

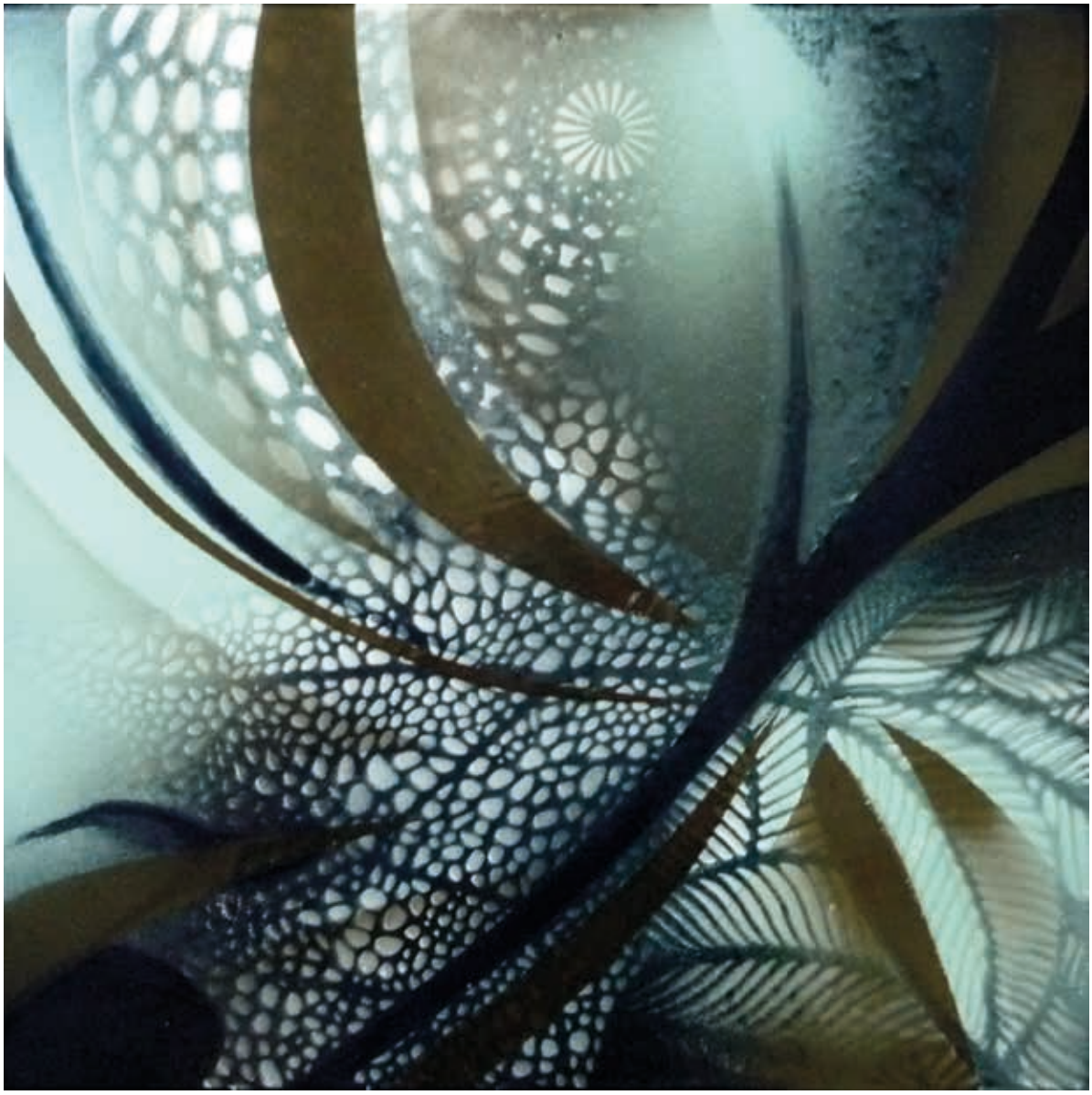
PAPAGEORGIU Andrea

Az éjt nappallá téve / Die Nacht wird zum Tag gemacht 20 x 36 cm zománcozott acéllemez / Email auf Stahlplatte 2024

KEGLEVICH Kincső Orsolya

Üstökös és a Hold / Komet und der Mond 50 x 30 cm zománcozott acéllemez / Email auf Stahlplatte 2022

CZÓBEL Marianna



Fúzió / Fusion auf Stahlplatte 40 x 40 cm 2023 sgraffito, festőzománc, acéllemez / Sgraffito, Malerei-Email

ORIENT Enikő

Kapu I–II. / Tor I–II. 2 x 60 x 50 cm zománcozott acéllemez / Email auf Stahlplatte 2020

GERGELY Judit

Lendület / Schwung 60 x 60 cm zománcozott acéllemez / Email auf Stahlplatte 2024

ZSUFFA Péter

A Nő / Die Weiblichkeit 55 x 35 cm zománcozott acéllemez / Email auf Stahlplatte 2023

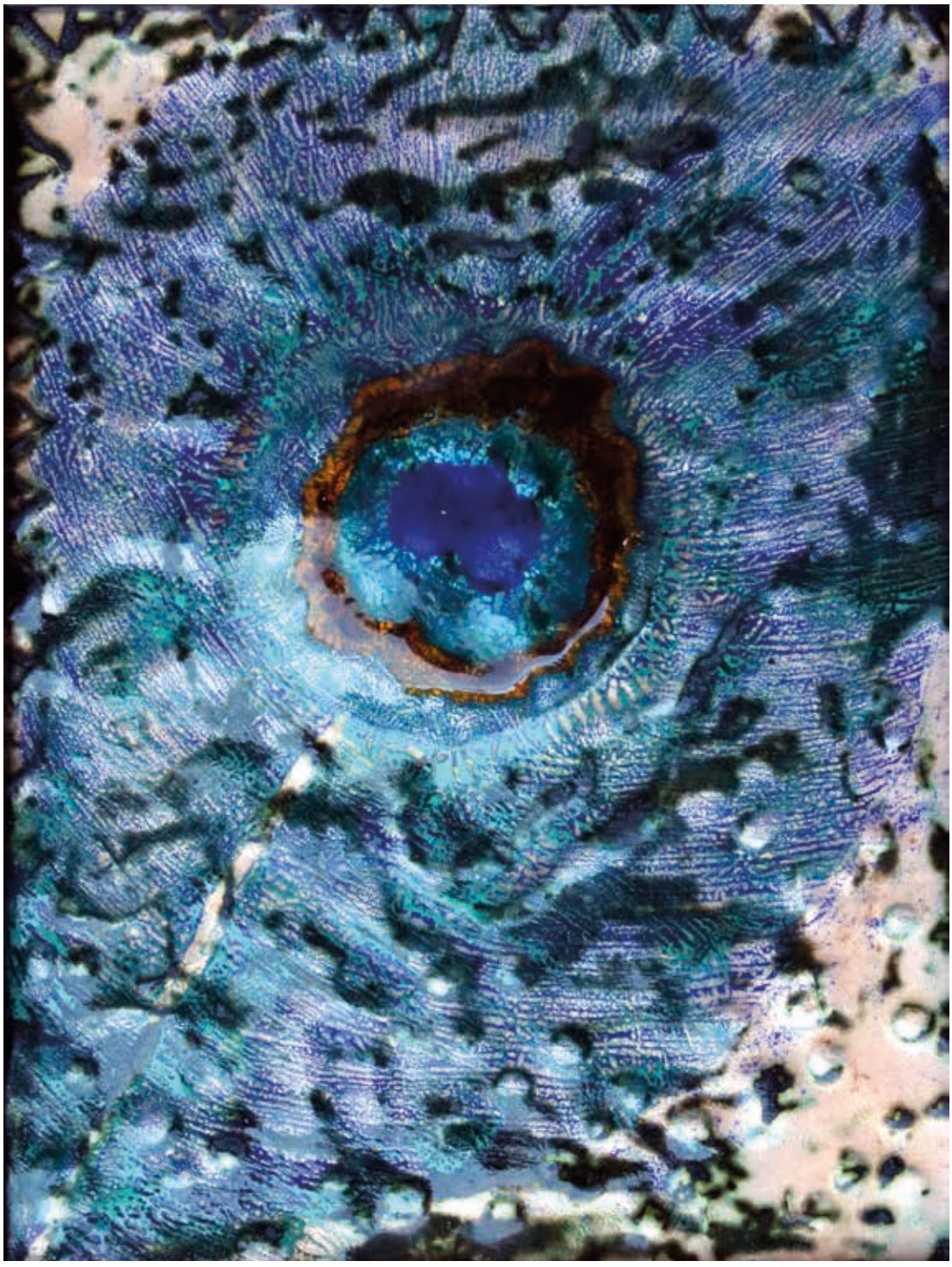
BESSENYEI Valéria

Erózió / Erosion 50 x 30 cm zománcozott acéllemez / Email auf Stahlplatte 2022

VÉGH Éva

Nirvána / Nirvana 40 × 40 cm zománcozott acéllemez / Email auf Stahlplatte 2020

PUJA Zsuzsanna



Pávatoll / Pfauenfeder 20 × 15 cm zománcozott vörösréz lemez / Email auf Kupferplatte 2019

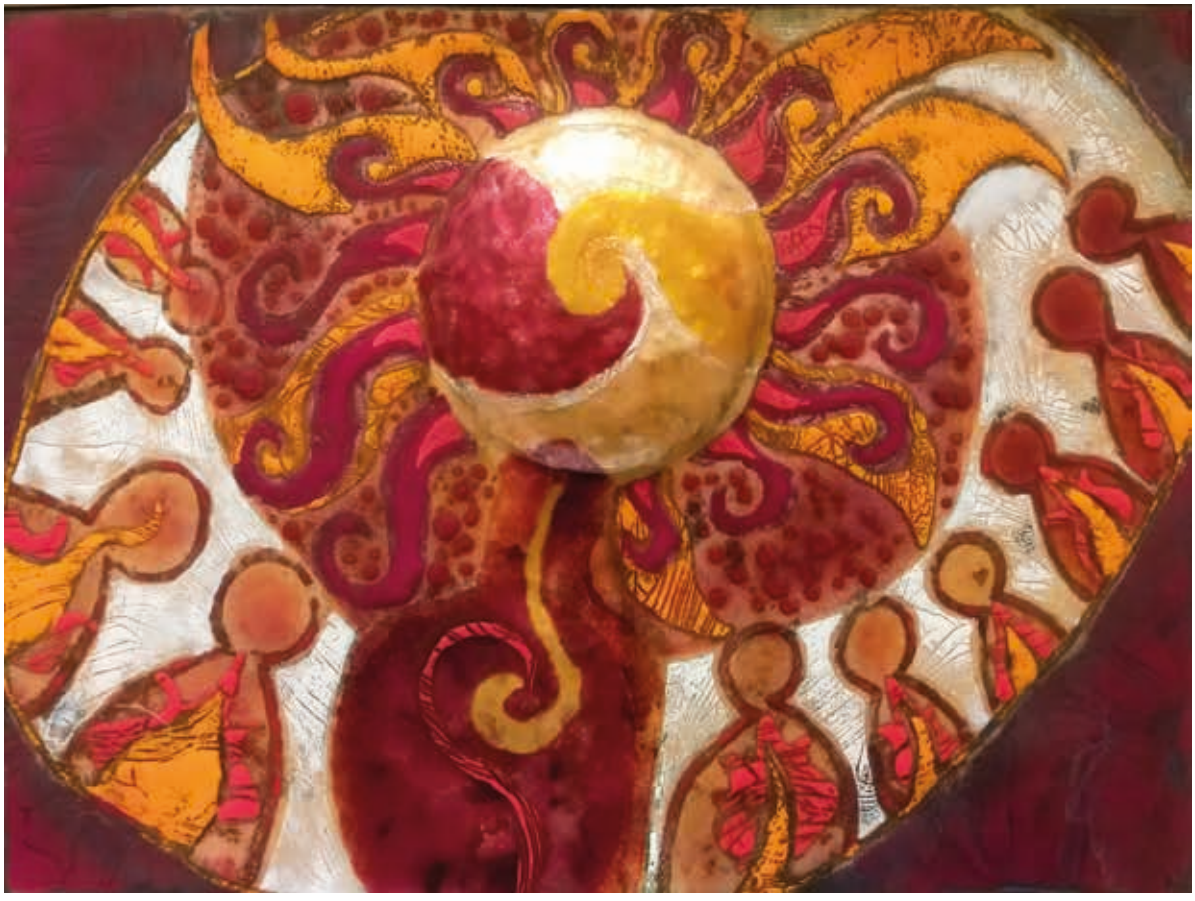
VITOS Hajnal

Társas magány / Gesellige Einsamkeit 15 × 10 cm zománcozott vörösréz lemez / Email auf Kupferplatte 2016

SZÉLYES Emőke

Kapu / Tor 20 × 15 cm zománcozott vörösréz lemez / Email auf Kupferplatte 2022

KOVÁCS CS. Erzsébet



Csoda / Wunder 30 × 40 cm zománcozott vörösréz lemez / Email auf Kupferplatte 2021

BÁLINT István

Evolúció / Evolution 15 × 12 cm zománcozott vörösréz lemez / Email auf Kupferplatte 2023

OZSVÁTH Imola

A fény születése / Geburt des Lichtes 24 × 34 cm zománcozott vörösréz lemez / Email auf Kupferplatte 2021

Támogató / Sponsor

Nemzeti Kulturális Alap – www.nka.hu

ÜVEG A FÉMEN. A Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület kiállítása 2024
GLAS AUF METALL. Ausstellung des Kulturvereins Freundeskreis Murgebiet 2024

Szerkesztette és tervezte / Herausgeber, Entwurf
Ruda Gábor

Német fordítás / Deutsche Übersetzung
Ruda Gábor

Német nyelvi lektor / Lektor deutscher Texte
Manfred Karsch

Borítóterv, nyomdai előkészítés / Umschlagentwurf, Druckvorbereitung
Szőcs Beáta

Borítóképek / Umschlagbilder
Domján Ili
1. old. / S. 1: Szentlélek, részlet, lásd 19. old. / Heiliger Geist, Detail, siehe S. 19
4. old. / S. 4: Kopernikuszi világkép / Kopernikanisches Weltbild, Ø 70 cm, sgraffito, rekeszzománc, vörösréz lemez / Sgraffito, Trennwand-Email auf Kupferplatte, 2005

Nyomdai kivitelezés / Druckarbeiten
Progresso Print Kft., Budapest

Példányszám / Auflage
200

MURAVIDÉK BARÁTI KÖR KULTURÁLIS EGYESÜLET

Kiadó / Verlag
Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület (MBKKE)
2085 Pilisvörösvár, Szt. János u. 8.,
e-mail: muravidek@freemail.hu
www.muravidek.eu

ISBN 978-615-6368-57-7
ISBN 978-615-6368-58-4 (PDF)

Kereskedelmi forgalomba nem kerül

MARTIS
MARS
SATVRNI
TER
SATVR
MARS
VENUS